

Druck- begrenzungs- ventil 30 l/min

- Druckbegrenzung wahlweise in
A-Leitung,
B-Leitung,
P-Leitung,
A- und B-Leitung

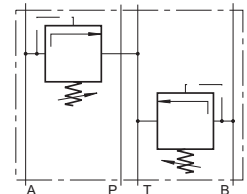
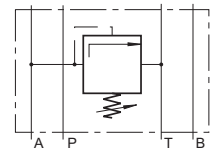
Pressure relief valve 30 l/min

- Pressure relief valve either in
A-line,
B-line,
P-line
A- and B-line

Limiteur de pression 30 l/min

- Limiteur de pression au choix sur
A,
B,
P,
A et B

320 bar



A1H489

Februar '01 / February '01 / Février '01

VDB_ZP04E

Ausführung und Anschlußgröße

Zwischenplattenventil
Lochbild nach
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)

Design and port size

Modular valve
Master gauge for holes
according to
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)

Modèle et taille de raccordement

Valve modulaire
Plan de pose suivant
ISO4401-02-01-0-94
(NG04)



Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

The right to introduce technical modifications is reserved. No part may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher.

Sous réserve de modifications techniques. Toute copie, même partielle, requiert notre accord écrit.

Kenngrößen

Allgemein

Bauart

Sitzventil
direkt gesteuert

Ausführung

Zwischenplattenventil

Anschlußgröße

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Masse

VDB1ZP04E__ : 0,53 kg
VDB2ZP04E__ : 0,7 kg

Einbaulage

beliebig

Volumenstromrichtung

siehe Symbole

Umgebungstemperaturbereich

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulische Kenngrößen

Betriebsdruck

max. = 320 bar

Druckflüssigkeit

Mineralöl nach DIN 51524,
andere Medien auf Anfrage

Druckflüssigkeitstemperaturbereich

min = -25 °C, max = +70 °C

Volumenstrom

max. = 20 l/min

Viskositätsbereich

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Verschmutzungsstufe für

Druckmittel

max. Klasse 10 nach NAS 1638 zulässig

Filterempfehlung

Filterrückhalterate $\beta_{25}>75$

Einstelldruckbereich

siehe Kennlinien und Bestellangaben

Betätigungsart

Mechanisch

mit Sechskantschlüssel

Characteristics

General

Type

Poppet valve
directly operated

Design

Modular valve

Port size

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Weight (mass)

VDB1ZP04E__ : 0,53 kg
VDB2ZP04E__ : 0,7 kg

Installation

arbitrary

Flow direction

see symbols

Ambient temperature range

min -30 °C, max +50 °C

Hydraulic characteristics

Operating pressure

max. = 320 bar

Hydraulic medium

Mineral oil according to DIN 51524,
other media on request

Pressure media temperature range

min = -25 °C, max = +70 °C

Volume flow

max. = 20 l/min

Viscosity range

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Contamination level for pressure

medium

max. class 10 in accordance with NAS1638

Filter

Retention rate $\beta_{25}>75$

Pressure setting range

see characteristic curves and ordering examples

Actuation

Mechanical

with hexagon key

Caractéristiques

Généralités

Type

à clapet
pilotage direct

Modèle

Valve modulaire

Taille de raccordement

ISO4401-02-01-0-94 (NG04)

Masse

VDB1ZP04E__ : 0,53 kg
VDB2ZP04E__ : 0,7 kg

Position de montage

indifférente

Sens d'écoulement

voir symbole

Plage de température ambiante

min -30 °C, max +50 °C

Caractéristiques hydrauliques

Pression de service

max. = 320 bar

Fluide hydraulique

Huile minérale DIN 51524,
autres sur demande

Plage de température du fluide hydraulique

min = -25 °C, max = +70 °C

Débit

max. = 20 l/min

Plage de viscosité

min = 10 mm²/s, max = 600 mm²/s

Degré de pollution

max. classe 10 suivant NAS 1638 admissible

Filtration recommandée

Taux de filtration $\beta_{25}>75$

Plage de pression réglable

voir courbes caractéristiques et indications pour la commande

Mode de commande

Mécanique

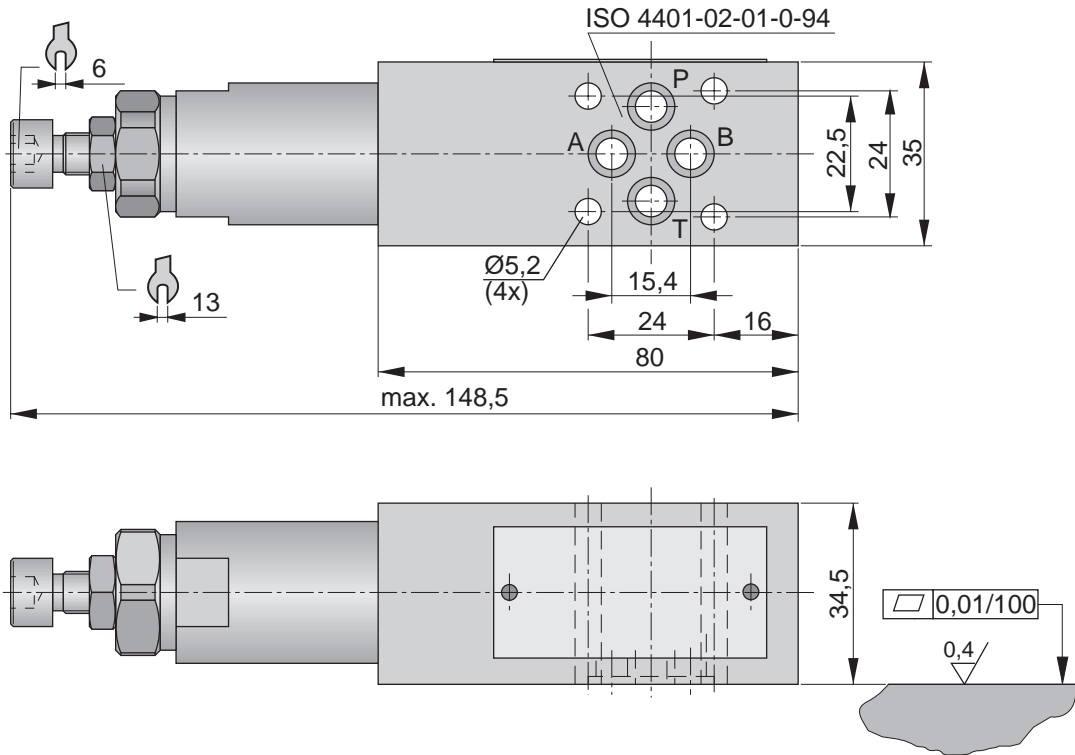
avec clé mâle

Abmessungen (mm)

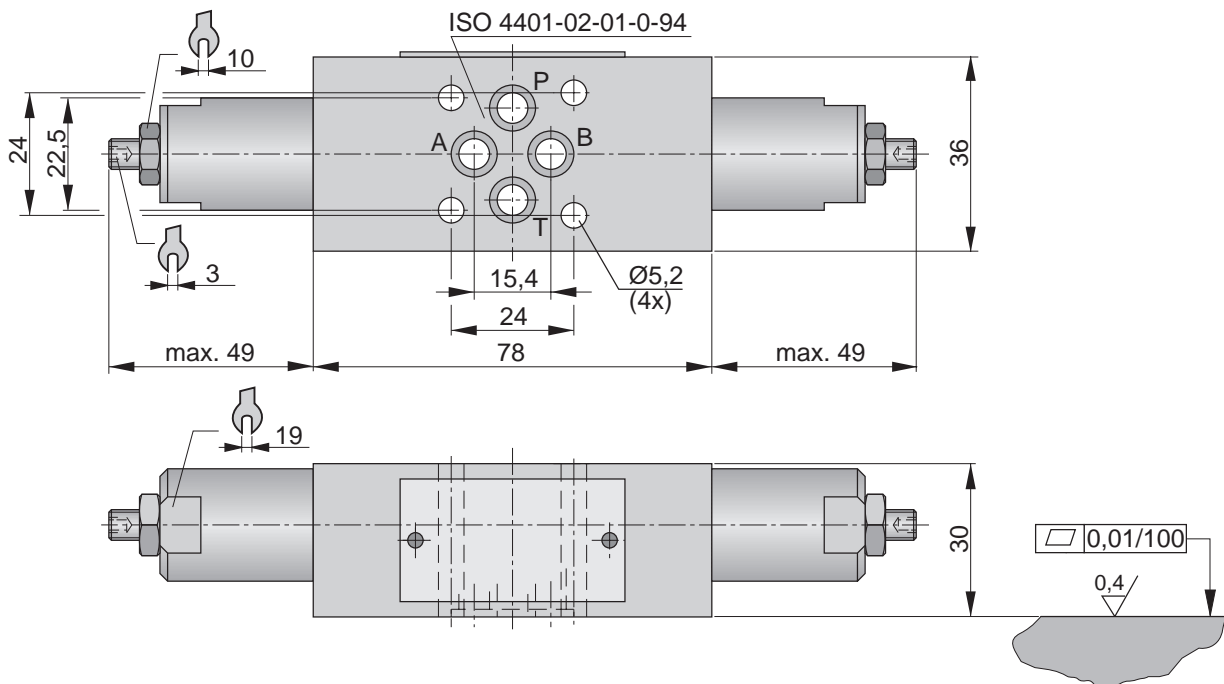
Dimensions (mm)

Dimensions (mm)

VDB1ZP04E



VDB2ZP04E



O-Ringe werden mitgeliefert

O-rings are included in the delivery

Joints toriques livrés avec la valve

Δp-Q-Kennlinie

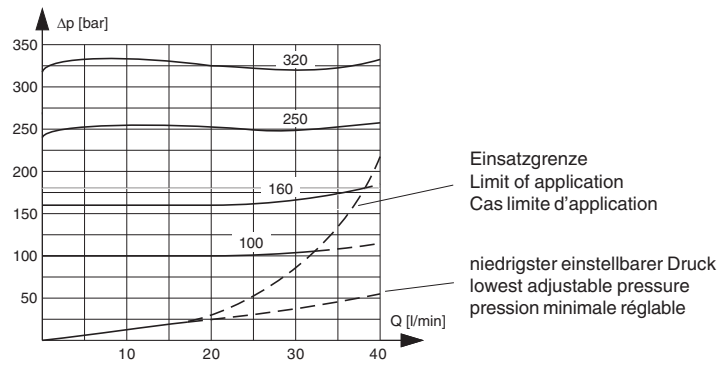
gemessen bei 50 °C Öltemperatur,
Viskosität 35 mm²/s, Toleranz ±5 %

Δp-Q-characteristic curve

Oil temperature +50 °C,
Viscosity 35 mm²/s, deviation ±5 %

Courbe caractéristique Δp-Q

Température de l'huile +50 °C,
Viscosité 35 mm²/s, Tolérance ±5 %



Bestellangaben

Serienkennzeichnung siehe
Basisinformationen

Typenbezeichnung
Type code
Code d'identification

Order instructions

Production code see
basic informations

VDB1	ZP04E	180	B
1		2	3

Indications de commande

Numéro de série voir
informations générales

Bestellbeispiel
Ordering example
Spécifications de commande

- 1** Anzahl Druckbegrenzungsventile im Gehäuse
Numbers of pressure control valves in the housing
Nombre de limiteurs de pression dans le corps

- 2** Druckbereiche
Pressure ranges
Gammes de pression

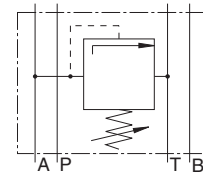
100	max. 100 bar
160	max. 160 bar
250	max. 250 bar
320	max. 320 bar

- 3** Druckbegrenzung in
Pressure relief in
Limiteur de pression sur

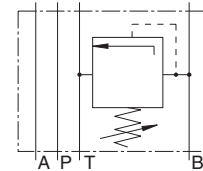
- VDB1** Druckbegrenzungsventil im A-Leitung, B-Leitung oder P-Leitung
Pressure control valve in the A-line, B-line or P-line

Limiteur de pression sur A, B ou P

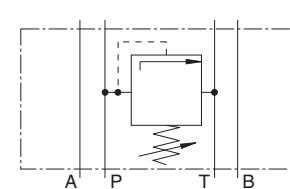
- A** A → T



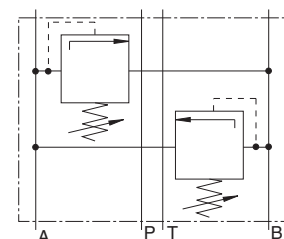
- B** B → T



- P** P → T



- AB** A → B; B → A



- VDB2** Druckbegrenzungsventile in A- und B-Leitung
Pressure valves in A- and B-line

Limiteurs de pression sur A et B